



A9-0018/2024

30.1.2024

*****I**

PRANEŠIMAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo, kuriuo Prancūzijos Respublikai suteikiami įgaliojimai derėtis dėl tarptautinio susitarimo dėl saugos ir sąveikos reikalavimų Lamanšo sąsiaurio nuolatinėje transporto jungtyje, jį pasirašyti ir sudaryti
(COM(2023)0328 – C9-0205/2023 – 2023/0192(COD))

Transporto ir turizmo komitetas

Pranešėjas: Petar Vitanov

(Supaprastinta procedūra. Darbo tvarkos taisyklių 52 straipsnio 2 dalis)

Procedūrų sutartiniai ženklai

- * Konsultavimosi procedūra
- *** Pritarimo procedūra
- ***I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- ***II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- ***III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose

Išbrauktos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu* kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi *pusjuodžiu kursyvu* abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas *pusjuodžiu kursyvu* dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma

Naujos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu*. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „■“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint *pusjuodžiu kursyvu*, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant. Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamos parengti galutinį tekstą.

TURINYS

	Psl.
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS	5
AIŠKINAMOJI DALIS	13
PRIEDAS. SUBJEKTAI AR ASMENYS, IŠ KURIŲ PRANEŠĖJAS GAVO INFORMACIJOS	14
TEISĖS REIKALŲ KOMITETO NUOMONĖ DĖL TEISINIO PAGRINDO	15
ATSAKINGO KOMITETO PROCEDŪRA	20

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo, kuriuo Prancūzijos Respublikai suteikiami įgaliojimai derėtis dėl tarptautinio susitarimo dėl saugos ir sąveikos reikalavimų Lamanšo sąsiaurio nuolatinėje transporto jungtyje, jį pasirašyti ir sudaryti

(COM(2023)0328 – C9-0205/2023 – 2023/0192(COD))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2023)0328),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 91 straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C9-0205/2023),
 - atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto nuomonę dėl pasiūlyto teisinio pagrindo,
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį, atsižvelgdamas į 2019 m. rugsėjo 20 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,– pasikonsultavęs su Regionų komitetu,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 52, 59 ir 40 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Transporto ir turizmo komiteto pranešimą (A9-0018/2024),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;
 3. paveda Pirmininkei perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl sprendimo 1 nurodomoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, **ir** ypač į jos **2 straipsnio 1 dalį ir** 91 straipsnį,

Pakeitimas

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 91 straipsnį,

¹ OL C, C/2023/879, 2023 12 8, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2023/879/oj>.

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl sprendimo 4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(4) ***kadangi derybomis*** tame sprendime nustatytomis sąlygomis ***iki šiol nebuvo pasiektas*** abiem Šalims ***priimtinas susitarimas, Prancūzijos Respublika*** 2023 m. kovo 23 d. ***raštu pareiškė*** ketinimą derėtis dėl ***kito*** susitarimo ir jį sudaryti;

Pakeitimas

(4) ***Prancūzijos ir Jungtinės Karalystės derybų metu paaiškėjo, kad susitarimas*** tame sprendime nustatytomis sąlygomis ***nepadės pasiekti*** abiem Šalims ***priimtino susitarimo. Taigi***, 2023 m. kovo 23 d. ***laišku Prancūzijos Respublika išreiškė*** ketinimą derėtis dėl ***kitokio*** susitarimo ir jį sudaryti. ***Todėl siūlomi alternatyvūs įgaliojimai;***

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl sprendimo 5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(5) tarptautinis susitarimas su trečiaja šalimi dėl geležinkelių saugos ir sąveikos tarpvalstybiniais atvejais gali daryti poveikį sričiai, kuri didžiaja dalimi reglamentuojama Sąjungos teise, visų pirma direktyvomis (ES) 2016/798⁹ ir (ES) 2016/797 ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/796. Todėl bet koks toks susitarimas priklausys išimtinai Sąjungos išorės kompetencijai. Valstybės narės gali derėtis dėl tokio susitarimo ***ir*** jį sudaryti tik tuo atveju, jei pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 2 straipsnio 1 dalį Sąjunga joms suteikė tokius įgaliojimus. Kadangi susitarimas susijęs su sritimis, ***kurioms taikoma*** galiojanti Sąjungos transporto srities teisė, būtina, kad Sąjungos teisės aktų leidėjas suteiktų tokius įgaliojimus pagal SESV 91 straipsnyje nurodytą teisėkūros procedūrą;

Pakeitimas

(5) tarptautinis susitarimas su trečiaja šalimi dėl geležinkelių saugos ir sąveikos tarpvalstybiniais atvejais gali daryti poveikį sričiai, kuri didžiaja dalimi reglamentuojama Sąjungos teise, visų pirma direktyvomis (ES) 2016/798⁹ ir (ES) 2016/797 ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/796. Todėl bet koks toks susitarimas priklausys išimtinai Sąjungos išorės kompetencijai. Valstybės narės gali derėtis dėl tokio susitarimo ***arba*** jį sudaryti tik tuo atveju, jei pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 2 straipsnio 1 dalį Sąjunga joms suteikė tokius įgaliojimus. Kadangi susitarimas susijęs su sritimis, ***kurias reglamentuoja*** galiojanti Sąjungos transporto srities teisė, ***taip pat*** būtina, kad Sąjungos teisės aktų leidėjas suteiktų tokius įgaliojimus pagal SESV 91 straipsnyje nurodytą teisėkūros procedūrą;

⁹ 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/798 dėl geležinkelių saugos (nauja redakcija) (OL L 138, 2016 5 26, p. 102).

⁹ 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/798 dėl geležinkelių saugos (nauja redakcija) (OL L 138, 2016 5 26, p. 102).

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl sprendimo 6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(6) atsižvelgiant į Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties – geležinkelio linijos, kurią sudaro vienas sudėtingas inžinerinis statinys, kurio viena dalis yra Prancūzijos Respublikos teritorijoje, o kita dalis – trečiosios šalies teritorijoje, – ***išskirtinumą***, tikslinga suteikti ***Prancūzijos Respublikai*** įgaliojimus derėtis ***dėl tarptautinio susitarimo*** su Jungtine Karalyste, ***jį pasirašyti ir sudaryti, kad būtų užtikrintas*** nuoseklių saugos ir sąveikos taisyklių ***taikymas*** Lamanšo sąsiaurio nuolatinėje transporto jungtyje, taip pat ***kad būtų užtikrintas*** Prancūzijos nacionalinės saugos institucijos, t. y. *Etablissement Public de Sécurité Ferroviaire* (toliau – EPSF), ir Jungtinės Karalystės nacionalinės saugos institucijos, t. y. *Office of Rail and Road* (Geležinkelių ir kelių tarnybos) (toliau – ORR), ***bendradarbiavimas***;

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl sprendimo 11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(11) siekiant atsižvelgti į galimus būsimus Sąjungos teisės, visų pirma direktyvų (ES) 2016/797 ***ir*** (ES) 2016/798, ***pakeitimus***, susitarime taip pat turėtų būti numatytos jo dalinio pakeitimo taisyklės.

Pakeitimas

(6) atsižvelgiant į Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties – geležinkelio linijos, kurią sudaro vienas sudėtingas inžinerinis statinys, kurio viena dalis yra Prancūzijos Respublikos teritorijoje, o kita dalis – trečiosios šalies teritorijoje, – ***ypatingą padėtį***, tikslinga suteikti ***Prancūzijai*** įgaliojimus derėtis su Jungtine Karalyste ***dėl tarptautinio susitarimo, susijusio su*** nuoseklių saugos ir sąveikos taisyklių ***taikymu*** Lamanšo sąsiaurio nuolatinėje transporto jungtyje, ***jį pasirašyti ir sudaryti***, taip pat ***užtikrinti*** Prancūzijos nacionalinės saugos institucijos, t. y. *Etablissement Public de Sécurité Ferroviaire* (toliau – EPSF), ir Jungtinės Karalystės nacionalinės saugos institucijos, t. y. *Office of Rail and Road* (Geležinkelių ir kelių tarnybos) (toliau – ORR), ***bendradarbiavimą***;

Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai leisti Prancūzijos Respublikai iš dalies pakeisti susitarimą laikantis jame nustatytos **pakeitimų** tvarkos, **siekiant jį suderinti su** Sąjungos teisės **pakeitimais**;

numatytos jo dalinio pakeitimo taisyklės. Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai leisti Prancūzijos Respublikai iš dalies pakeisti susitarimą, laikantis jame nustatytos **dalinio pakeitimo** tvarkos, **su sąlyga, kad tokie daliniai pakeitimai daromi tik tam, kad tekstas būtų pritaikytas siekiant atspindėti** Sąjungos teisės **pokyčius**;

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl sprendimo 12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(12) **atsižvelgiant į galimus būsimus pokyčius**, šiais įgaliojimais **neturėtų būti daromas poveikis tiems įgaliojimams, kuriuos Sąjunga suteikė** Sprendimu (ES) 2020/1531,

Pakeitimas

(12) **Sąjungos interesų labai Prancūzijos Respublikai taip pat turėtų būti suteikti įgaliojimai derėtis dėl tolesnių dalinių susitarimo, sudaryto remiantis** šiais įgaliojimais, **pakeitimų, atsižvelgiant į Sprendime (ES) 2020/1531 numatytas sąlygas. Todėl** Sprendimu (ES) 2020/1531 **Sąjungos suteikti įgaliojimai turėtų ir toliau galioti tiek, kiek susitarimas, sudarytas remiantis dabartiniais įgaliojimais, galėtų būti iš dalies pakeistas, kad būtų atsižvelgta į tame sprendime numatytas sąlygas;**

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl sprendimo 1 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Prancūzijos Respublikai suteikiami įgaliojimai derėtis dėl tarptautinio susitarimo su Jungtine Karalyste dėl saugos ir sąveikos reikalavimų Lamanšo sąsiaurio nuolatinėje transporto jungtyje, taip pat dėl EPSF ir ORR bendradarbiavimo (toliau – susitarimas), jį pasirašyti ir **sudaryti**.

Pakeitimas

Šiuo sprendimu nustatomos sąlygos, pagal kurias Prancūzijos Respublikai suteikiami įgaliojimai derėtis dėl tarptautinio susitarimo su Jungtine Karalyste dėl saugos ir sąveikos reikalavimų Lamanšo sąsiaurio nuolatinėje transporto jungtyje, taip pat dėl EPSF ir ORR bendradarbiavimo (toliau – susitarimas), jį pasirašyti, **sudaryti** ir

ateityje iš dalies keisti.

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl sprendimo 1 straipsnio 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Igaliojimai suteikiami laikantis šio sprendimo 2 straipsnio 3 dalyje nustatytų sąlygų.

Pakeitimas

Tokiu susitarimu laikomasi šio sprendimo 2 straipsnio 3 dalyje nustatytų sąlygų.

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl sprendimo 3 straipsnio 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Pasibaigus deryboms, Prancūzijos Respublika pateikia Komisijai suderinto susitarimo projektą. Komisija apie tai informuoja Tarybą ir Europos Parlamentą.

Pakeitimas

Pasibaigus deryboms, Prancūzijos Respublika pateikia Komisijai suderinto susitarimo projektą. Komisija ***nedelsdama*** apie tai informuoja Tarybą ir Europos Parlamentą.

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl sprendimo 3 straipsnio 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Per vieną mėnesį nuo pranešimo apie susitarimo projektą Komisija priima sprendimą, ar įvykdyti 2 straipsnyje nustatyti reikalavimai. Jei Komisija nusprendžia, kad tie reikalavimai įvykdyti, Prancūzijos Respublika gali pasirašyti ir sudaryti atitinkamą susitarimą.

Pakeitimas

Per vieną mėnesį nuo pranešimo apie susitarimo projektą Komisija priima sprendimą, ar įvykdyti 2 straipsnyje nustatyti reikalavimai, ***ir apie tai informuoja Tarybą ir Europos Parlamentą.*** Jei Komisija nusprendžia, kad tie reikalavimai įvykdyti, Prancūzijos Respublika gali pasirašyti ir sudaryti atitinkamą susitarimą.

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl sprendimo 5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. ***Atsižvelgiant į šio straipsnio 2 ir 3 dalis, Prancūzijos Respublikai suteikiami įgaliojimai iš dalies pakeisti susitarimą, laikantis jame nustatytinos tvarkos, siekiant jį pritaikyti prie būsimų Sąjungos teisės pakeičių, visų pirma prie Reglamento (ES) 2016/796 ir direktyvų (ES) 2016/797 ir (ES) 2016/798 pakeitimų, su sąlyga, kad to susitarimo pakeitimai yra būtini siekiant užtikrinti visapusišką, teisingą ir greitą Sąjungos teisės taikymą jos jurisdikcijai priklausančioje Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties dalyje.***

Pakeitimas

1. ***Prancūzijos Respublikai suteikiami įgaliojimai derėtis dėl dalinių susitarimo pakeitimų, laikantis šio straipsnio [2 ir 3] dalyse apibrėžtos tvarkos, su sąlyga, kad tokie daliniai pakeitimai yra reikalingi siekiant susitarimą pritaikyti prie būsimų Sąjungos teisės pakeičių, visų pirma prie Reglamento (ES) 2016/796 ir direktyvų (ES) 2016/797 ir (ES) 2016/798 pakeitimų, taip pat su sąlyga, kad to susitarimo daliniai pakeitimai yra būtini siekiant užtikrinti visapusišką, teisingą ir greitą Sąjungos teisės taikymą jos jurisdikcijai priklausančioje Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties dalyje.***

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl sprendimo 5 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Prancūzijos Respublikai taip pat suteikiami įgaliojimai toliau derėtis dėl dalinių susitarimo pakeitimų, laikantis šio straipsnio [2 ir 3] dalyse apibrėžtos tvarkos, kad susitarimas atitiktų Sprendimo (ES) 2020/1531 1 straipsnyje numatytas sąlygas.

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl sprendimo 5 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. Prancūzijos Respublika reguliariai

2. Prancūzijos Respublika reguliariai

informuoja Komisiją apie bet kokias derybas su Jungtine Karalyste dėl susitarimo pakeitimų ir prireikus kviečia Komisiją dalyvauti stebėtojos teisėmis. Prancūzijos Respublika numatomus pakeitimus Komisijai pateikia kartu su aiškinamuoju raštu. Komisija apie tai informuoja Tarybą ir Europos Parlamentą. Prancūzijos Respublika pateikia visą papildomą informaciją apie numatomus pakeitimus, kurios prašo Komisija.

informuoja Komisiją apie bet kokias derybas su Jungtine Karalyste dėl susitarimo pakeitimų ir prireikus kviečia Komisiją dalyvauti stebėtojos teisėmis. Prancūzijos Respublika numatomus pakeitimus Komisijai pateikia kartu su aiškinamuoju raštu. Komisija **nedelsdama** apie tai informuoja Tarybą ir Europos Parlamentą. Prancūzijos Respublika pateikia visą papildomą informaciją apie numatomus pakeitimus, kurios prašo Komisija.

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl sprendimo 5 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Per [tris] mėnesius nuo pranešimo apie numatomus pakeitimus kartu su aiškinamuoju raštu gavimo Komisija priima sprendimą, ar įvykdyti 1 punkte ir 2 straipsnyje nustatyti reikalavimai. Jei Komisija nusprendžia, kad **tie reikalavimai įvykdyti**, Prancūzijos Respublika gali **iš dalies pakeisti susitarimą**. Iš dalies pakeisto susitarimo kopija pateikiama Komisijai per vieną mėnesį nuo pakeitimo įsigaliojimo arba, jei pakeitimas turi būti taikomas laikinai, per vieną mėnesį nuo jo laikino taikymo pradžios.

Pakeitimas

3. Per [tris] mėnesius nuo pranešimo apie numatomus pakeitimus kartu su aiškinamuoju raštu gavimo Komisija priima sprendimą, ar įvykdyti 1 punkte ir 2 straipsnyje nustatyti reikalavimai. Jei Komisija nusprendžia, kad **jie įvykdyti, Komisija apie tą sprendimą praneša Tarybai ir Europos Parlamentui, o Prancūzijos Respublika gali daryti dalinį susitarimo pakeitimą**. Iš dalies pakeisto susitarimo kopija pateikiama Komisijai per vieną mėnesį nuo pakeitimo įsigaliojimo arba, jei pakeitimas turi būti taikomas laikinai, per vieną mėnesį nuo jo laikino taikymo pradžios.

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl sprendimo 6 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Šis sprendimas taikomas nedarant poveikio Sprendimui (ES) 2020/1531.

Pakeitimas

Sprendimas (ES) 2020/1531 **toliau taikomas tokiu mastu, kaip nurodyta 5 straipsnio 1a dalyje.**

AIŠKINAMOJI DALIS

Lamanšo sąsiaurio nuolatinė transporto jungtis yra sudėtingas tarpvalstybinis inžinerinis statinys, jungiantis Europos Sąjungos ir Jungtinės Karalystės teritorijas, ir, ypač po „Brexit’o“, jos atžvilgiu reikalingos nuoseklios geležinkelių saugos ir sąveikos taisyklės, apimančios visą jos ilgį, taip pat glaudus Jungtinės Karalystės ir Prancūzijos valdžios institucijų bendradarbiavimas siekiant užtikrinti jų vykdymą. Kad būtų sudarytos tokios sąlygos, 2023 m. kovo mėn. Prancūzijos Respublika paprašė suteikti įgaliojimus derėtis dėl tarptautinio susitarimo su Jungtine Karalyste dėl saugos ir sąveikos reikalavimų Lamanšo sąsiaurio nuolatinėje transporto jungtyje ir jį sudaryti.

Susitarimu turėtų būti užtikrinta ES teisės viršenybė ir Teisingumo Teismo jurisdikcija tunelio dalyje Prancūzijoje ir galimybė atlikti būtinus dalinius pakeitimus, jei ateityje būtų Sąjungos teisės, visų pirma direktyvų (ES) 2016/797 ir (ES) 2016/798, pakeičių. Kalbant apie Jungtinei Karalystei priklausančią Lamanšo sąsiaurio dalį, susitarimu turėtų būti užtikrintas saugos ir sąveikos reikalavimų nuoseklumas.

Komisija pristatė šį pasiūlymą Europos Parlamento Transporto ir turizmo (TRAN) komitetui per jo 2023 m. liepos 19 d. posėdį. Remdamasis šiuo pristatymu ir atsižvelgdamas į birželio 27 d. TRAN komiteto koordinatorių sprendimą pavesti man, kaip nuolatiniam TRAN komiteto pranešėjui santykių su Jungtine Karalyste klausimais, parengti šį pranešimą, siūlau pritarti Komisijos pasiūlymui su nurodytais pakeitimais, laikantis supaprastintos procedūros (Darbo tvarkos taisyklių 52 straipsnio 2 dalis).

**PRIEDAS. SUBJEKTAI AR ASMENYS,
IŠ KURIŲ PRANEŠĖJAS GAVO INFORMACIJOS**

Pranešėjas, prisiimdamas visą atsakomybę, pareiškia, kad negavo informacijos iš jokio subjekto ar asmens, kuris turi būti nurodytas šiame priede pagal Darbo tvarkos taisyklių I priedo 8 straipsnį.

24.1.2024

TEISĖS REIKALŲ KOMITETO NUOMONĖ DĖL TEISINIO PAGRINDO

Transporto ir turizmo komiteto
pirmininkei
Karima Delli
BRIUSELIS

Tema: nuomonė dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo, kuriuo Prancūzijos Respublikai suteikiami įgaliojimai derėtis, pasirašyti ir sudaryti tarptautinį susitarimą dėl Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties saugos ir sąveikos reikalavimų, teisinio pagrindo (COM(2023)0328 – C9-0205/2023 – 2023/0192(COD))

Gerb. Pirmininke,

2023 m. gruodžio 13 d. laišku¹ Jūs paprašėte Teisės reikalų komiteto (JURI) pagal Darbo tvarkos taisyklių 40 straipsnio 2 dalį pateikti nuomonę dėl Komisijos pasiūlymo dėl sprendimo, kuriuo Prancūzijos Respublikai suteikiami įgaliojimai derėtis dėl tarptautinio susitarimo dėl saugos ir sąveikos reikalavimų Lamanšo sąsiaurio nuolatinėje transporto jungtyje (toliau – siūlomas sprendimas), iš dalies pakeisto teisinio pagrindo tinkamumo.

JURI komitetas minėtą klausimą apsvarstė 2024 m. sausio 24 d. posėdyje.

Bendroji informacija

Transporto ir turizmo (TRAN) komiteto koordinatoriai nusprendė siūlomą sprendimą nagrinėti pagal supaprastintą procedūrą su pakeitimais pagal Darbo tvarkos taisyklių 52 straipsnio 2 dalį ir pavedė TRAN komiteto nuolatiniam pranešėjui santykių su Jungtine Karalyste klausimais parengti pranešimą.

Komisija pagrindė siūlomą sprendimą Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 2 straipsnio 1 dalimi ir 91 straipsniu. Tarybai nurodžius, kad ji ketina išbraukti nuorodą į SESV 2 straipsnio 1 dalį kaip teisinį pagrindą, pagrįsdama, kad techniniu požiūriu tai nėra tinkamas teisinis pagrindas, TRAN komiteto nuolatinis pranešėjas pritarė šiai pozicijai ir pasiūlė padaryti tą patį.

Todėl Transporto ir turizmo komitetas paprašė JURI komiteto įvertinti teisinio pagrindo tinkamumą, visų pirma išbraukti nuorodą į SESV 2 straipsnio 1 dalį pagal Darbo tvarkos taisyklių 40 straipsnio 2 dalį.

¹ D(2023)42171.

II - Susiję Sutarties straipsniai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pirmos dalies I antraštinėje dalyje „Sąjungos kompetencijos kategorijos ir sritys“ nustatyta, inter alia:

2 straipsnis

1. Kai Sutartys konkrečioje srityje suteikia Sąjungai išimtinę kompetenciją, tik Sąjunga gali priimti teisiškai privalomus aktus, o valstybės narės pačios tai daryti gali tik Sąjungai įgaliojus arba jei to reikia Sąjungos aktams įgyvendinti.

2. [...]

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo trečiosios dalies VI antraštinėje dalyje „Transportas“ nustatyta, inter alia:

91 straipsnis

(EB sutarties ex 71 straipsnis)

1. Siekdama įgyvendinti 90 straipsnį ir atsižvelgdama į transporto ypatumus, Europos Parlamentas ir Taryba, spręsdami pagal įprastą teisėkūros procedūrą ir pasikonsultavę su Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetu bei Regionų komitetu, nustato:

- a) bendros taisyklės, taikomos tarptautiniam transportui į valstybės narės teritoriją ar iš jos arba per vienos ar kelių valstybių narių teritoriją;*
- b) sąlygos, kuriomis vežėjai nerezidentai gali valstybėje narėje teikti transporto paslaugas;*
- c) priemonės transporto saugumui gerinti;*
- d) kitos atitinkamos nuostatos.*

2. Patvirtinant 1 dalyje nurodytas priemones, atsižvelgiama į atvejus, kai jų taikymas gali turėti didelės įtakos gyvenimo ir užimtumo lygiui tam tikruose regionuose bei transporto įrangos eksploatavimui.

III – Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktika teisinio pagrindo pasirinkimo klausimu

Teisingumo Teismas tinkamo teisinio pagrindo pasirinkimą tradiciškai laiko konstitucinės reikšmės klausimu, kuriuo užtikrinama, kad būtų laikomasi kompetencijos suteikimo principo (Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnis), ir apibrėžiamas Sąjungos kompetencijos pobūdis ir aprėptis².

Pagal nusistovėjusią teismo praktiką Sąjungos akto teisinis pagrindas nepriklauso nuo institucijos įsitikinimo, susijusio su siekiamu tikslu, o turi būti nustatomas laikantis objektyvių kriterijų, kuriems gali būti taikoma teisminė peržiūra, įskaitant visų pirma

² Nuomonė 2/00 („Kartachenos protokolai“), ECLI:EU:C:2001:664, 5 punktas.

priemonės tikslą ir turinį³. „Teisės akto teisinis pagrindas turi būti pasirenkamas atsižvelgiant į jo tikrąjį tikslą ir turinį“⁴.

Jeigu išnagrinėjus priemonę paaiškėja, kad ja siekiama dvejopo tikslo arba tikslas turi dvi sudedamąsias dalis, ir jei vieną iš šių tikslų arba vieną iš šių dalių galima išskirti kaip pagrindinį (-ę) ar dominuojantį (-ią), o kitą tik kaip papildomą, priemonė turi būti grindžiama tik vienu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar dominuojantis tikslas arba pagrindinė ar dominuojanti sudedamoji dalis⁵. Tik išimtiniais atvejais, jeigu nustatoma, kad aktu tuo pat metu siekiama kelių neatsiejamai susijusių tikslų, kai vienas iš jų nėra antrinis ir netiesioginis kito atžvilgiu, toks aktas gali būti grindžiamas įvairiais atitinkamais teisiniais pagrindais⁶. Tačiau tai įmanoma tik tuo atveju, jeigu atitinkamiems teisiniams pagrindams nustatytos procedūros nėra nesuderinamos ir jomis nedaromas neigiamas poveikis Europos Parlamento teisei⁷.

IV – Siūlomo sprendimo tikslas ir turinys

Lamanšo sąsiaurio nuolatinė transporto jungtis yra išskirtinė geležinkelio linija, kurią sudaro vienas sudėtingas inžinerinis statinys, kurio viena dalis yra Prancūzijos Respublikos teritorijoje, o kita dalis – trečiosios šalies, t. y. Jungtinės Karalystės, teritorijoje. Siekdama užtikrinti saugų ir veiksmingą Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties veikimą, Prancūzija 2023 m. kovo mėn. paprašė suteikti įgaliojimus derėtis su Jungtine Karalyste dėl tarptautinio susitarimo dėl Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties saugos ir sąveikumo reikalavimų ir jį sudaryti. Siūlomu sprendimu tie įgaliojimai būtų suteikti.

Į tarptautinį susitarimą būtų iš dalies perkeltas ketvirtojo geležinkelių dokumentų rinkinio techninis ramstis, susijęs su Prancūzijos jurisdikcijai priklausančia Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties dalimi⁸. Susitarimu turėtų būti užtikrinta, kad Prancūzijos jurisdikcijai priklausanti Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties dalis būtų reglamentuojama pagal Sąjungos teisę, o Teisingumo Teismas turėtų išimtinę kompetenciją šią teisę aiškinti. Kalbant apie Jungtinės Karalystės jurisdikcijai priklausančią Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties dalį, susitarimu turėtų būti užtikrintas saugos ir sąveikos reikalavimų nuoseklumas ir taip prisidedama prie Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties saugos ir sąveikos.

Šie tikslai atsispindi siūlomo sprendimo norminėse nuostatose, kuriose Prancūzijai suteikiami konkretūs įgaliojimai derėtis dėl susitarimo ir jį sudaryti (1 straipsnis), tam tikros sąlygos,

³ Sprendimo *Komisija / Taryba* („Titanio dioksidas“), C-300/89, ECLI:EU:C:1991:244, 10 punktas, Sprendimo *Komisija / Parlamentas ir Taryba*, C-411/06, ECLI:EU:C:2009:518, 45 punktas.

⁴ Sprendimas *Parlamentas / Taryba*, C-187/93, ECLI:EU:C:1994:265, 28 punktas. Taip pat žr. Sprendimą *Komisija / Parlamentas ir Taryba* („Atliekų vežimas“), C-411/06, ECLI:EU:C:2009:518, 77 punktą ir Sprendimą *Jungtinė Karalystė / Taryba*, C-81/13, ECLI:EU:C:2014:2449, 36 punktą.

⁵ *Ibid.*, 30 punktas ir Sprendimas *Komisija / Taryba*, C-137/12, ECLI:EU:C:2013:675, 53 punktas ir jame cituojama teismų praktika.

⁶ Sprendimas byloje C-300/89, 13 ir 17 punktai; Sprendimas *Parlamentas / Taryba*, C-42/97, ECLI:EU:C:1999:81, 38 punktas; Nuomonė 2/00, 23 punktas; Sprendimas *Komisija / Taryba* („Roterdamo konvencija“), C-94/03, ECLI:EU:C:2006:2 ir Sprendimas *Komisija / Parlamentas ir Taryba*, C-178/03, ECLI:EU:C:2006:4, 36 ir 43 punktai.

⁷ Sprendimas byloje C-300/89, 17–25 punktai; Sprendimas *Portugalija / Taryba*, C-268/94, ECLI:EU:C:1996:461.

⁸ Europos Parlamento ir Tarybos reglamentų (ES) 2016/797 ir (ES) 2016/798, turinį;

kurias turi atitikti susitarimas (2 straipsnis), ir nuostata, kad Komisija turi nuspręsti, ar susitarimo projektas atitinka tas sąlygas (3 straipsnis). Galiausiai siūlomu sprendimu Prancūzijai būtų suteikti įgaliojimai iš dalies pakeisti susitarimą pagal jame nustatytą mechanizmą, kad jis būtų pritaikytas prie būsimų Sąjungos teisės pokyčių (5 straipsnis).

V – Analizė

Aiškinamajame memorandume Komisija paaiškina, kad susitarimas turėtų priklausyti išimtinai Sąjungos kompetencijai: „*Tarptautinis susitarimas su trečiąja šalimi dėl geležinkelių saugos ir sąveikos tarpvalstybiniais atvejais gali daryti poveikį sričiai, kuriai iš esmės taikoma Sąjungos teisė [...]. Todėl bet koks toks susitarimas priklauso išimtinai Sąjungos išorės kompetencijai.* Jame taip pat daroma nuoroda į 2 straipsnio 1 dalį, pagal kurią „*valstybės narės gali derėtis dėl tokio susitarimo ir jį sudaryti tik tuo atveju, jei Sąjunga tai įgaliojo pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 2 straipsnio 1 dalį*“. Komisija toliau teigia, kad „*kadangi susitarimas susijęs su sritimis, kurioms taikoma galiojanti Sąjungos teisė transporto srityje, būtina, kad tokius įgaliojimus suteiktų Sąjungos teisės aktų leidėjas pagal SESV 91 straipsnyje nurodytą teisėkūros procedūrą.*“ Paaiškinamojo memorandumo pavadinime „Teisinis pagrindas“ Komisija tik nurodo, kad „*šio pasiūlymo teisinis pagrindas yra SESV 2 straipsnio 1 dalis ir 91 straipsnis*“.

a) SESV 91 straipsnio tinkamumas

SESV 91 straipsnyje numatyti geležinkelių, kelių ir vidaus vandenių transporto politikos teisiniai pagrindai. Nagrinėjamas susitarimas susijęs su sritimis, kurioms taikomas galiojantis Sąjungos transporto srities *acquis*. Atsižvelgiant į siūlomos direktyvos tikslą ir turinį, akivaizdu, kad pasiūlymas yra susijęs su vidaus rinkos veikimu įgyvendinant transporto sektoriaus veiklą. SESV 91 straipsnis yra tinkamas pasiūlymo teisinis pagrindas.

b) Nėra galimybės įtraukti SESV 2 straipsnio 1 dalį kaip teisinį pagrindą

Priešingai nei SESV 91 straipsnis, SESV 2 straipsnio 1 dalis nėra teisinis pagrindas. Iš tiesų šia nuostata Sąjungos institucijoms nesuteikiama jokia kompetencija priimti teisiškai privalomą Sąjungos aktą, joje taip pat nėra jokios procedūros šiuo klausimu ar joje nenurodoma jokia procedūra. Todėl ji negali būti naudojama kaip teisinis pagrindas.

Siūlomo sprendimo 5 konstatuojamojoje dalyje primenama, kad susitarimas priklauso išimtinai Sąjungos išorės kompetencijai. Tokiai išimtinai kompetencijai priklausančiose srityse valstybės narės gali priimti teisiškai privalomus aktus tik tuo atveju, jei tai leidžia Sąjunga, kaip numatyta SESV 2 straipsnio 1 dalyje. Tačiau tai nereiškia, kad SESV 2 straipsnio 1 dalis turėtų būti įtraukta kaip teisinis faktinio įgaliojimo akto pagrindas. Šiuo atveju toks įgaliojimas suteikiamas aktu, remiantis SESV 91 straipsniu priimamu pagal įprastą teisėkūros procedūrą.

2020 m. Prancūzijai taip pat suteikti įgaliojimai Sprendimu (ES) 2020/1531⁹ derėtis su Jungtine Karalyste dėl susitarimo, kuriuo būtų užtikrintas vienodas ir dinamiškas Sąjungos

⁹ 2020 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas (ES) 2020/1531, kuriuo Prancūzijai suteikiami įgaliojimai derėtis, pasirašyti ir sudaryti tarptautinį susitarimą, kuriuo papildoma Prancūzijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės sutartis dėl privačių koncesininkų vykdomos Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties statybos ir eksploataavimo (OL L 352, 2020 10 22, p. 4).

teisės taikymas visai Lamanšo sąsiaurio nuolatinei transporto jungčiai. Reikėtų priminti, kad tas sprendimas taip pat buvo grindžiamas tik SESV 91 straipsniu, atlikus panašų teisinio pagrindo tinkamumo vertinimą.

Galiausiai verta pažymėti, kad yra ir kitų panašių įgaliojimų, kuriais valstybei narei suteikiami įgaliojimai derėtis dėl susitarimų su trečiaja šalimi išimtinai Sąjungos išorės kompetencijai¹⁰ priklausančioje srityje, kurioje SESV 2 straipsnio 1 dalis nėra siūlomo akto teisinis pagrindas.

VI – Išvada ir rekomendacija

2024 m. sausio 24 d. posėdyje Teisės reikalų komitetas atitinkamai vienbalsiai nusprendė patvirtinti¹¹ Transporto ir turizmo komitetui, kad pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo, kuriuo Prancūzijos Respublikai suteikiami įgaliojimai derėtis dėl tarptautinio susitarimo dėl Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties saugos ir sąveikumo reikalavimų, jį pasirašyti ir sudaryti, gali būti tinkamai grindžiamas vien SESV 91 straipsniu.

Pagarbiai,

Adrián Vázquez Lázara

¹⁰ Naujausias pavyzdys: Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Prancūzijai skirto įgaliojimo vesti derybas dėl dvišalio susitarimo su Alžyru dėl klausimų, susijusių su teisiniu bendradarbiavimu civilinėse ir komercinėse bylose (COM(2023)0065–2023/0028(COD)).

¹¹ Per galutinį balsavimą dalyvavo: Adrián Vázquez Lázara, pirmininkas Sergey Lagodinsky (pirmininko pavaduotojas); Marion Walsmann (pirmininko pavaduotoja); Raffaele Stancanelli (pirmininko pavaduotojas); Pascal Arimont, Gunnar Beck; Benoît Biteau (pagal Darbo tvarkos taisyklių 209 straipsnio 7 dalį už Marie Toussaint); Jorge Buxadé Villalba; Ilana Cicurel; Pascal Durand; Christian Ehler (už Juan Ignacio Zoido Alvarez pagal Darbo tvarkos taisyklių 209 straipsnio 7 dalį); Ibán García Del Blanco; Virginie Joron; Pierre Karleskind; Gilles Lebreton; Angelika Niebler; Witold Pahl (už Javier Zarzalejos pagal Darbo tvarkos taisyklių 209 straipsnio 7 dalį); Sabrina Pignedoli; Jiří Pospíšil; Franco Roberti; Nacho Sánchez Amor; Jana Toom; Axel Voss; Tiemo Wölken.

ATSAKINGO KOMITETO PROCEDŪRA

Pavadinimas	Prancūzijos Respublikai suteikiami įgaliojimai derėtis dėl tarptautinio susitarimo dėl saugos ir sąveikos reikalavimų Lamanšo sąsiaurio nuolatinėje transporto jungtyje, jį pasirašyti ir sudaryti
Nuorodos	COM(2023)0328 – C9-0205/2023 – 2023/0192(COD)
Pateikimo EP data	20.6.2023
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	TRAN 10.7.2023
Pranešėjai Paskyrimo data	Petar Vitanov 27.6.2023
Supaprastinta procedūra - sprendimo data	27.6.2023
Teisinio pagrindo užginčijimas JURI nuomonės pateikimo data	JURI 24.1.2024
Svarstymas komitete	19.7.2023
Priėmimo data	8.1.2024
Pateikimo data	30.1.2024